



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/AC.237/L.19
25 August 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ
ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА
Восьмая сессия
Женева, 16-27 августа 1993 года
Пункт 9 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО ВОСЬМОЙ СЕССИИ,
СОСТОЯВШЕЙСЯ В ЖЕНЕВЕ

Проект доклада

Докладчик: Мацей САДОВСКИЙ (Польша)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ	1 - 8	3
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	9 - 19	5
A. Должностные лица	9	5
B. Утверждение повестки дня	10	5
C. Организация работы	11	6
D. Участники	13- 19	6
E. Документация	20	7

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ И ДРУГИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ	21 - 26	7
А. Национальные сообщения	21 - 23	7
В. Другие заявления	24 - 27	8
IV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ		
А. Методологии расчетов/составления кадастров выбросов и абсорбции парниковых газов		
В. Критерии совместного осуществления		
С. Первое рассмотрение информации, представленной каждой Стороной, включенной в приложение I к Конвенции		
V. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕДУР УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВЫМ МЕХАНИЗМОМ И ОКАЗАНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ И ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ СТОРОНАМ, ЯВЛЯЮЩИМСЯ РАЗВИВАЮЩИМСЯ СТРАНАМИ		
А. Осуществление статьи 11 (финансовый механизм), пункты 1-4		
В. Оказание технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами		
VI. ПРОЦЕДУРНЫЕ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ		
А. Правила процедуры Конференции Сторон		
VII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ИМЕЮЩАЯ ОТНОШЕНИЕ К КОНВЕНЦИИ		
VIII. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПОДПИСАНИЯ И РАТИФИКАЦИИ КОНВЕНЦИИ		
IX. БУДУЩИЕ СЕССИИ КОМИТЕТА: СРОКИ И ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ЗАДАЧИ		
X. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВРЕМЕННОГО СЕКРЕТАРИАТА, ВКЛЮЧАЯ ОБЗОР ВНЕБЮДЖЕТНЫХ ФОНДОВ		
XI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО ВОСЬМОЙ СЕССИИ		

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Восьмая сессия Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата состоялась в Женеве 16-27 августа 1993 года. Сессия проводилась в соответствии с решениями, изложенными в пунктах 6 и 7 резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года и подтвержденными Комитетом на его седьмой сессии (A/AC.237/31, пункт 46).
2. Сессию открыл Председатель Комитета г-н Рауль Эстрада Оюэла. Он приветствовал участников и в особенности Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) г-жу Элизабет Даутдзуэлл, Генерального секретаря Всемирной метеорологической организации (ВМО) г-на Г.О.П. Обаси, Председателя Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) г-на Берта Болина, Председателя Ассамблеи участников Глобального экологического фонда (ГЭФ) г-на Мохамеда Т. Эль-Ашри, и заместителя Председателя Комиссии по устойчивому развитию (КУР) посла Лайонела Херста, которые согласились выступить на первом пленарном заседании сессии 16 августа 1993 года. Он отметил, что текущая сессия фактически будет первой пленарной сессией Комитета с момента подписания Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в июне 1992 года. Рабочие группы I и II будут рассматривать вопросы, фигурирующие в их программах работы, согласованных Комитетом на его шестой сессии. Работа предстояла напряженной и срочной, особенно с учетом того обстоятельства, что 31 страна уже ратифицировала Конвенцию, которая может вступить в силу раньше, чем это первоначально планировалось. Он выразил признательность секретариату за подготовленную им обширную документацию, которая, по его мнению, окажет огромное содействие Комитету в его работе.
3. Говоря о представленной на сессию документации, Исполнительный секретарь заявил, что главное - это сосредоточиться на том, чтобы Конвенция работала. Документы были составлены таким образом, чтобы стимулировать дискуссию. В них представлена справочная информация, поставлены вопросы, причем некоторые из них в слегка провокационной форме, и, там, где это необходимо, рекомендованы возможные варианты действий. Он также подчеркнул необходимость не отставать от других текущих процессов, особенно в рамках МГЭИК и ГЭФ.
4. Директор-исполнитель ЮНЕП выступила на первом пленарном заседании Комитета 16 августа 1993 года. Она назвала конкретные виды мероприятий, где, по ее мнению, была бы полезна помощь со стороны ЮНЕП. Сюда относились вопросы

потребностей развивающихся стран в исследованиях и данных и соответствующего вклада с их стороны, разработка методологий измерений и анализа парниковых газов, разработка руководящих указаний по воздействиям изменения климата и адаптационной оценке, а также обмен информацией. Комитету на данной сессии было представлено предложение, касающееся обмена информацией, разработанное в сотрудничестве с временным секретариатом. Директор-исполнитель заверила Комитет в неослабной поддержке осуществляемой в соответствии с Конвенцией деятельности со стороны ЮНЕП.

5. Генеральный секретарь ВМО, также выступивший на первом пленарном заседании, дал высокую оценку проделанной Комитетом работе и достигнутому им прогрессу. Он напомнил о ряде имевших недавно место суровых климатических аномалий и подчеркнул необходимость совершенствования глобальной системы наблюдения за состоянием атмосферы и гидросферы, включая Мировой океан. Фактически за последние несколько лет объем наблюдений уменьшился, причем в таких конкретных частях света, как Африка и Латинская Америка, отмечается серьезный дефицит наблюдений. Он сообщил о ходе реализации осуществляемой ВМО Всемирной климатической программы и призвал все страны присоединиться к усилиям по продвижению вперед науки и служб предсказания погоды в интересах устойчивого развития. Он заверил собравшихся в дальнейшей поддержке осуществления целей Конвенции со стороны ВМО.

6. Председатель МГЭИК представил свой промежуточный доклад о ходе работы Международной группы на первом пленарном заседании Комитета. Он разъяснил суть поэтапной рабочей процедуры МГЭИК, особенно в том, что касается обмена письмами между ним и Председателем Комитета. К ноябрю 1994 года МГЭИК подготовит специальный доклад, в котором будут рассмотрены вопросы, которые, по мнению Группы, будут иметь отношение к повестке дня первой сессии Конференции Сторон (КС) Конвенции. Второй оценочный доклад Международной группы будет завершен в конце 1995 года. МГЭИК готова оказать Комитету любую возможную помощь.

7. Выступивший также на первом пленарном заседании Председатель Ассамблеи участников ГЭФ проинформировал Комитет о последних событиях, касающихся изменения структуры и пополнения ГЭФ. Он обрисовал разрабатываемые ГЭФ планы адаптации своей деятельности к потребностям Конвенции об изменении климата, отметив в то же время, что ГЭФ необязательно должен быть единственным источником финансирования деятельности в рамках Конвенции. ГЭФ готов поддерживать Конвенцию об изменении климата и Конвенцию о биологическом разнообразии. Он выразил надежду, что это можно будет делать расчетливо и гибко.

8. Заместитель Председателя КУР, взяв слово на этом же заседании, проинформировал участников о решениях, принятых на первой основной сессии КУР, состоявшейся в Нью-Йорке в июне 1993 года. Он подчеркнул заинтересованность КУР в содействии согласованию деятельности других соответствующих учреждений и форумов, включая деятельность в рамках Конвенции об изменении климата. Он выразил надежду на тесное сотрудничество с Комитетом в будущем.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Должностные лица

9. Должностные лица Комитета и его двух Рабочих групп следующие:

Председатель: г-н Рауль Эстрада Оюэла (Аргентина)

Заместители Председателя: г-н Ахмед Джоглаф (Алжир)
г-н Мацей Садовский (Польша)
г-н Т.П. Среенивасан (Индия)
г-жа Пенелопа Уэнсли (Австралия)

Докладчик: г-н Мацей Садовский (Польша)

Рабочая группа I

Сопредседатели: г-н Мохаммед ульд эль-Гаут (Мавритания)
г-жа Корнелия Квеннет (Германия)

Заместитель Председателя: г-н Эдмундо де Альба Алькарас (Мексика)
(ответственный за
консультации)

Рабочая группа II

Сопредседатели: г-н Нобутоси Акао (Япония)
г-н Роберт Ф. ван Лиероп (Вануату)

Заместитель Председателя: г-н Тибор Фараго (Венгрия)

B. Утверждение повестки дня

10. На своем первом пленарном заседании 16 августа 1993 года Комитет утвердил следующую повестку дня:

1. Организационные вопросы:

- a) утверждение повестки дня
- b) организация работы.

2. Вопросы, касающиеся обязательств (Рабочая группа I):

- a) методологии расчетов/составления кадастров выбросов и абсорбции парниковых газов

- b) критерии совместного осуществления
 - c) первое рассмотрение информации, представленной каждой Стороной, включенной в Приложение I к Конвенции.
3. Вопросы, касающиеся процедур управления финансовым механизмом и оказания технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами (Рабочая группа II):
- a) осуществление статьи 11 (Финансовый механизм), пункты 1-4
 - b) оказание технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами.
4. Процедурные, организационные и правовые вопросы (Рабочая группа II):
- a) правила процедуры Конференции Сторон.
5. Деятельность системы Организации Объединенных Наций, касающаяся Конвенции.
6. Положение в области подписания и ратификации Конвенции.
7. Будущие сессии Комитета: сроки и первоочередные задачи.
8. Обзор деятельности временного секретариата, включая обзор внебюджетных фондов.
9. Утверждение доклада Комитета о работе его восьмой сессии.

C. Организация работы

11. На своем первом заседании 16 августа 1993 года Комитет утвердил предложения по организации работы, содержащиеся в документе A/AC.237/32. Было решено, что обе Рабочие группы проведут дальнейшее уточнение своих программ работы в целях обеспечения своевременной подготовки выводов Комитета (см. A/AC.237/32, приложение II).

12. На втором пленарном заседании Комитета 23 августа 1993 года сопредседатели Рабочих групп I и II доложили о ходе рассмотрения пунктов повестки дня, относящихся к их соответствующим сферам компетенции.

D. Участники

13. На восьмой сессии присутствовали представители следующих ... государств:
(список государств будет представлен)

14. Присутствовали представители следующих подразделений и программ Организации Объединенных Наций:

(список будет представлен)

15. Присутствовали представители следующих специализированных учреждений и других организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций:
(список будет представлен)
16. Присутствовали представители следующих межправительственных организаций:
(список будет представлен)
17. Присутствовали представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете:
(список будет представлен)
18. Присутствовали представители следующих неправительственных организаций, имеющих иной статус:
(список будет представлен)
19. Следующие организации были представлены наблюдателем:
(список будет представлен)

Е. Документация

20. Документы, представленные на рассмотрение Комитета на восьмой сессии, приводятся в приложении к настоящему докладу.

III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ И ДРУГИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

А. Национальные сообщения

21. На 1-м пленарном заседании Комитета, состоявшемся 16 августа 1993 года, представители Ирландии, Японии, Германии, Новой Зеландии и Норвегии кратко изложили суть своих национальных сообщений, представленных в секретариат в соответствии с пунктом 4 резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи. Представитель каждой из стран кратко охарактеризовал цели, содержание и недостатки сообщений, которые были предоставлены в распоряжение всех делегаций.
22. На 2-м пленарном заседании Комитета, состоявшемся 23 августа 1993 года, представители Чешской Республики и Италии кратко изложили суть соответствующих национальных сообщений, которые были представлены в секретариат и переданы в распоряжение Комитета.
23. Перечень национальных сообщений, представленных в секретариат в соответствии с пунктом 4 резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи, содержится в документах A/AC.237/INF.12 и A/AC.237/INF.12/Add.1.

В. Другие заявления

24. На 1-м пленарном заседании Комитета представители Канады, Сенегала, Соединенных Штатов Америки и Швейцарии выступили с заявлениями, в которых охарактеризовали деятельность своих стран в связи с вступлением в силу и осуществлением Конвенции, включая подготовку национальных сообщений.

25. На 3-м пленарном заседании Комитета представитель Франции проинформировал о деятельности, которая в настоящее время осуществляется в его стране с целью достижения цели Конвенции.

26. На 1-м пленарном заседании Комитета представитель Науру проинформировал также об отношении к изменению климата и повышению уровня Мирового океана глав государств 16 островных стран Тихоокеанского района, участвовавших в работе 4-й сессии Форума стран южной части Тихоокеанского района, состоявшегося 4-13 августа 1993 года в Науру, которое изложено в пунктах 26 и 27 коммюнике этого Форума.

27. На 2-м пленарном заседании Комитета, состоявшемся 23 августа 1993 года, с заявлением выступил наблюдатель от Комиссии Европейского экономического сообщества.

IV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

___ . На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 16 августа 1993 года, Межправительственный комитет по ведению переговоров в соответствии с решением его шестой сессии (A/AC.237/24, пункты 44 и 45) передал пункт 2 повестки дня (Вопросы, касающиеся обязательств) на рассмотрение Рабочей группы I.

___ . На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 16 августа 1993 года, Рабочая группа I, руководствуясь правилом 46 правил процедуры Комитета, подтвердила принятое на его второй сессии решение (A/AC.237/9, пункт 36), согласно которому ее заседания должны быть открытыми, если не будет принято иного решения. Рабочая группа I провела -- открытых заседаний и ряд неофициальных консультаций.

А. Методологии расчетов/составления кадастров выбросов и абсорбции парниковых газов

___ . Рабочая группа I рассмотрела пункт 2 (Вопросы, касающиеся обязательств) и подпункт а) пункта 2 (Методологии расчетов/составления кадастров выбросов и абсорбции парниковых газов) на своих 2-5-м, 7-м и -- заседаниях, состоявшихся 17-19 и -- августа 1993 года. В ее распоряжении находились следующие документы:

a) записка Исполнительного секретаря, в приложении к которой содержится письмо Председателя Межправительственной группы по климатическим изменениям от 1 марта 1993 года на имя Председателя Комитета (A/AC.237/29);

b) письмо Председателя Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата от 18 марта 1993 года на имя Председателя Межправительственной группы по климатическим изменениям (A/AC.237/30);

c) Доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата о работе его седьмой сессии, состоявшейся 15-20 марта 1993 года в Нью-Йорке (A/AC.237/31);

d) Записка секретариата, озаглавленная "Рассмотрение информации Конференцией Сторон: роль вспомогательных органов, учрежденных Конвенцией" (A/AC.237/33);

e) Записка секретариата о методологиях расчетов/составления кадастров выбросов и абсорбции парниковых газов (A/AC.237/34);

___ С заявлениями по этому подпункту выступили [38]... делегаций, одна из которых выступала от имени Европейского экономического сообщества и его государств-членов и одна - от имени Группы 77 и Китая, а также наблюдатель от неправительственной организации.

___ На 2-м и 3-м заседаниях, состоявшихся 17 августа 1993 года, Председатель Межправительственной группы по климатическим изменениям ответил на вопросы Рабочей группы.

___ На ... заседании, состоявшемся .. августа 1993 года, Рабочая группа постановила рекомендовать Комитету принять проект выводов, содержащийся в документах A/AC.237/WG.I/L.11 (пункт 2 а)) и A/AC.237/WG.I/L.12 (пункт 2).

В. Выводы

По рекомендации Рабочей группы I Комитет на своем ... пленарном заседании, состоявшемся .. августа 1993 года, принял нижеследующие выводы.

(см. A/AC.237/L.19/Add.1)

С. Критерии совместного осуществления

___ Рабочая группа I рассмотрела подпункт b) пункта 2 (Критерии совместного осуществления) на своих 5-7-м и ... заседаниях, состоявшихся 18, 19 и ... августа 1993 года.

___ По этому подпункту на рассмотрение Рабочей группы была представлена записка секретариата о критериях совместного осуществления (A/AC.237/35).

___ С заявлениями выступили представители [39]... государств, одно из которых выступало от имени Группы 77 и одно - от имени Европейского экономического сообщества и его государств-членов.

[- - На ... заседании, состоявшемся .. августа 1993 года, Рабочая группа решила рекомендовать Комитету принять проект выводов, содержащийся в документе A/AC.237/WG.I/L.14.]

D. Выводы

___ По рекомендации Рабочей группы I Комитет на своем ... пленарном заседании, состоявшемся .. августа 1993 года, принял следующие выводы:

(см. A/AC.237/L.19/Add.4)

E. Первое рассмотрение информации, представленной каждой Стороной, включенной в приложение I к Конвенции

___ Рабочая группа I рассмотрела подпункт с) пункта 2 (Первое рассмотрение информации, представленной каждой Стороной, включенной в приложение I к Конвенции) на своих 7-9-м и ... заседаниях, состоявшихся 19, 20 и .. августа 1993 года.

___ По этому подпункту на рассмотрение Рабочей группы были представлены записки секретариата по вопросу о первом рассмотрении информации, представленной каждой Стороной, включенной в приложение I к Конвенции (A/AC.237/36 и Add.1).

___ С заявлениями по этому подпункту выступили представители [21]... государства, одно из которых выступало от имени Европейского экономического сообщества и его государств-членов.

___ На ... заседании, состоявшемся .. августа 1993 года, Рабочая группа решила рекомендовать Комитету принять проект выводов, содержащийся в документе A/AC.237/WGI/L.13.

F. Выводы

По рекомендации Рабочей группы I Комитет на своем ... пленарном заседании, состоявшемся ... августа 1993 года, принял нижеследующие выводы.

(см. A/AC.237/L.19/Add.2 и A/AC.237/L.19/Add.3)

V. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕДУР УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВЫМ МЕХАНИЗМОМ И ОКАЗАНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ И ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ СТОРОНАМ, ЯВЛЯЮЩИМСЯ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 16 августа 1993 года, Межправительственный комитет по ведению переговоров в соответствии с решением его шестой сессии (A/AC.237/24, пункты 44 и 45) передал пункт 3 повестки дня (Вопросы, касающиеся процедур управления финансовым механизмом и оказания технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами) на рассмотрение Рабочей группы II.

. На своем 1-м заседании, состоявшемся 16 августа 1993 года, Рабочая группа II, руководствуясь правилом 46 правил процедуры Комитета, подтвердила решение его второй сессии (A/AC.237/9, пункт 36), согласно которому ее заседания должны быть открытыми, если не будет принято иного решения. Впоследствии Рабочая группа II провела ___ открытых заседаний в период с 16 по ___ августа 1993 года.

A. Осуществление статьи 11 (Финансовый механизм), пункты 1-4

. Рабочая группа II рассмотрела подпункт а) пункта 3 (Осуществление статьи 11 (Финансовый механизм), пункты 1-4) на своих 1-10-м заседаниях, состоявшихся 16-20 и 23 августа 1993 года. На рассмотрение ей были представлены следующие документы:

а) Доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата о работе его седьмой сессии, состоявшейся 15-20 марта 1993 года в Нью-Йорке (A/AC.237/31);

б) Записка секретариата об осуществлении статьи 11 (Финансовый механизм), пункты 1-4 (A/AC.237/37);

с) Записка Президиума Рабочей группы II, содержащая предложения в отношении политики, программных приоритетов и критериев отбора, связанных с финансовым механизмом (A/AC.237/73/Add.1 и Rev.1);

д) Записка секретариата о подходах к определению всех согласованных дополнительных издержек (A/AC.237/37/Add.2);

е) Записка Председателя Комитета, касающаяся условий функционирования оперативной связи между Конференцией Сторон и оперативным органом или органами финансового механизма (A/AC.237/37/Add.3);

ф) Записка секретариата об элементах, касающихся оценки финансовых потребностей (A/AC.237/37/Add.4);

г) представленный Группой 77 и Китаем проект решения, озаглавленного "Рекомендации Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата Глобальному экологическому фонду" (A/AC.237/L.18).

. На 1-м заседании, состоявшемся 16 августа 1993 года, Председатель Совещания участников Глобального экологического фонда ответил на вопросы Рабочей группы.

. С заявлениями выступили 55 делегаций, одна из которых выступала от имени Группы 77 и одна - от имени Европейского экономического сообщества и его государств-членов.

. На 6-м заседании, состоявшемся 19 августа 1993 года, с заявлениями выступили наблюдатель от Метеорологической организации стран Карибского бассейна, являющейся межправительственной организацией, и наблюдатель от Системы для действий в области климата, являющейся неправительственной организацией.

В. Выводы

. По рекомендации Рабочей группы II Комитет на своем ___ совещании, состоявшемся ___ августа 1993 года, принял следующие выводы:

(Текст будет включен)

С. Оказание технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами

. Рабочая группа II рассмотрела подпункт b) пункта 3 (Оказание технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами) на своем 11-м заседании, состоявшемся 24 августа 1993 года.

. Для рассмотрения этого подпункта Рабочей группе была представлена записка Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Исполнительного секретаря о проекте системы обмена информацией для деятельности на уровне стран (A/AC.237/38).

Исполнительный секретарь Комитета сделал вступительное заявление.

С заявлениями выступили представители 16 государств, включая выступавшего от имени Группы 77 и Китая, а также выступавшего от имени Европейского экономического сообщества его государств-членов.

VI. ПРОЦЕДУРНЫЕ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

A. Правила процедуры Конференции Сторон

На своем 1-м пленарном заседании 16 августа Межправительственный комитет по ведению переговоров в соответствии с решениями, принятыми на его шестой сессии (A/AC.237/24, пункты 44 и 45), передал пункт 4 повестки дня (процедурные, организационные и правовые вопросы) на рассмотрение Рабочей группы II.

Рабочая группа II рассмотрела подпункт 4 а) (правила процедуры Конференции Сторон) на своем 10-м заседании 23 августа.

Для рассмотрения этого подпункта Рабочей группе была представлена записка секретариата по правилам процедуры Конференции Сторон (A/AC.237/27/Rev.1).

С заявлениями выступили представители 15 государств, включая представителя Группы 77.

В ответ на вопрос одной из делегаций относительно толкования термина "закрытые" в правиле 30 проекта правил процедуры секретариат информировал Рабочую группу, что в правилах процедуры Базельской конвенции предусматривается проведение закрытых заседаний Конференции сторон и ее вспомогательных органов и что слово "закрытые" понимается как разрешение на участие в этих заседаниях должным образом аккредитованных межправительственных и неправительственных наблюдателей в соответствии с правилами 6 и 7 правил процедуры Базельской конвенции.

B. Выводы

В свете работы Рабочей группы II Комитет на своем пленарном заседании ... августа утвердил следующие выводы:

1. Секретариат подготовит пересмотренный проект документа A/AC.237/27/Rev.1 с учетом замечаний, сделанных в ходе обсуждения этого вопроса Рабочей группой, для рассмотрения на девятой сессии.
2. Неофициальная, специальная группа делегаций открытого состава, состоящая из "друзей Сопредседателей", проведет свои заседания в ходе девятой сессии, пока Рабочие группы не проводят своих заседаний, для подробного рассмотрения проекта правил и представления доклада Рабочей группе.

3. В соответствии с прецедентом, созданным Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, правило 30 проекта правил процедуры будет толковаться как разрешающее должным образом аккредитованным наблюдателям участвовать в "закрытых" заседаниях.

4. Секретариат информирует Комитет на его девятой сессии о финансовых последствиях правила 54, в соответствии с которым официальными языками Конференции Сторон и, возможно, вспомогательных органов будут английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский. Было также высказано предложение о том, чтобы секретариат информировал Комитет о расходах, связанных с проведением заседаний лишь на трех официальных языках.

VII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ИМЕЮЩАЯ ОТНОШЕНИЕ К КОНВЕНЦИИ

На своем 3-м пленарном заседании 24 августа 1993 года Комитет рассмотрел информацию о деятельности, имеющей отношение к Конвенции, полученную от органов Организации Объединенных Наций и других международных организаций и содержащуюся в документах A/AC.237/39 и A/AC.237/39/Add.1.

С заявлениями выступили представители Сенегала, США, Австралии, Швеции, Ямайки и Франции.

Представители Межправительственной океанографической комиссии (МОК) и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) выступили с заявлениями об их деятельности. Комитет согласился с тем, что информация была полезной, однако выразил мнение о том, что есть возможность более точно определить ориентацию деятельности путем улучшения охвата, содержания и классификации. Он высказал мнение о том, что, в частности, необходимо включить соответствующую информацию из многосторонних и региональных банков развития.

Комитет также согласился с тем, чтобы докладываемые виды деятельности имели непосредственное отношение к цели Конвенции. Приоритетные области по-прежнему подлежат определению в ходе обсуждений в Рабочих группах, однако они включают те виды деятельности, которые способствуют скорейшему осуществлению Конвенции в таких областях, как финансовый механизм, кадастры и системы научных исследований и наблюдений. Была подчеркнута необходимость наращивания потенциала как в плане кадров, так и технологии.

Комитет просил временный секретариат, в консультации с заинтересованными организациями, проанализировать полученную информацию, с тем чтобы выявить наличие пробелов, совпадений и взаимодополняющих данных, и представить Комитету доклад по этому вопросу. В этой связи подчеркивалась необходимость определения сотрудничества или совместных действий со стороны организаций.

Комитет принял решение включить в повестку дня своей десятой сессии вопрос о деятельности системы Организации Объединенных Наций, имеющей отношение к Конвенции.

VIII. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПОДПИСАНИЯ И РАТИФИКАЦИИ КОНВЕНЦИИ

На своем 3-м пленарном заседании 24 августа Комитет отметил, что в настоящее время Конвенцию подписали 166 государств и что 31 государство сдало на хранение ратификационные грамоты о признании, утверждении или присоединении к Конвенции.

Представители Аргентины, Венесуэлы, Никарагуа, Японии, Ботсваны, Тувалу, Уругвая, Эфиопии, Болгарии, Непала, Германии, Конго, Намибии, Гватемалы, Российской Федерации, Того, Республики Корея и Боливии доложили Комитету о положении дел с ратификацией Конвенции в их странах. С подобным заявлением выступил представитель Бельгии, который говорил от имени Европейского экономического сообщества и его государств-членов.

Кроме того, представители Шри-Ланки, Кирибати, Мавритании, Буркина-Фасо и Уганды информировали Комитет о том, что их страны завершили процедуры на национальном уровне и передали депозитарию ратификационные грамоты.

IX. БУДУЩИЕ СЕССИИ КОМИТЕТА: СРОКИ И ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ЗАДАЧИ

На своей седьмой сессии Комитет просил секретариат подготовить предложение по трем следующим сессиям Комитета длительностью в две недели каждая - две в 1994 году и одна - в 1995 году - с учетом отдельных возможных дат и мест проведения (A/AC.237/31, пункт 46).

Затем секретариат получил информацию из Департамента по обслуживанию конференций Организации Объединенных Наций относительно дат, на которые имеются возможности по обслуживанию заседаний в различных местах нахождения организаций системы Организации Объединенных Наций, и представил эту информацию Президиуму.

По рекомендации Президиума Комитет на своем 3-м пленарном заседании 24 августа принял решение о том, что проведение следующих сессий планируется следующим образом:

девятая сессия, 7-18 февраля 1994 года, Женева

десятая сессия, 22-31 августа 1994 года, Женева (включая субботу 27 августа)

одиннадцатая сессия, 6-17 февраля 1995 года, Нью-Йорк.

Следует помнить, что график работы Комитета на 1994 и 1995 годы должен быть утвержден Генеральной Ассамблеей в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов и на основании рекомендации Комитета по конференциям.

Х. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВРЕМЕННОГО СЕКРЕТАРИАТА, ВКЛЮЧАЯ ОБЗОР ВНЕБЮДЖЕТНЫХ ФОНДОВ

На 3-м пленарном заседании 24 августа Исполнительный секретарь представил записку, содержащую информацию по административным и бюджетным вопросам, включая кадровую ситуацию и потребности временного секретариата, потребности во внебюджетных средствах и ход осуществления некоторых мер, принятых временным секретариатом в сотрудничестве с организациями-партнерами и связанных главным образом с информацией, подготовкой кадров и просвещением общественности в целях поддержки Конвенции (A/AC.237/40 и Corr.1).

Исполнительный секретарь отметил, что в настоящее время в бюджете по программам Организации Объединенных Наций предусматриваются ассигнования менее чем на половину состава временного секретариата. Оставшаяся часть обеспечивается за счет ВМО и ЮНЕП, финансируется в рамках двусторонних соглашений или при поддержке целевого фонда для процесса переговоров. Существует ограниченная вероятность того, что штатное расписание будет увеличено за счет бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1994-1995 годов. В настоящее время нехватка сотрудников восполняется за счет привлечения временного персонала в рамках Департамента по координации политики и устойчивому развитию, частью которого является временный секретариат. Исполнительный секретарь отметил, что этот ответ на пункт 11 резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи, в которой к Генеральному секретарю была обращена просьба укрепить временный секретариат, отражает характер процесса бюджета по программам Организации Объединенных Наций, включая его приоритеты и ограничения роста бюджета. Окончательные решения по этим вопросам должны принять правительства. Дополнительные потребности в кадрах должны удовлетворяться за счет внебюджетных источников.

Исполнительный секретарь выразил благодарность всем, кто внес средства в специальный добровольный фонд для участия развивающихся стран и в целевой фонд для процесса переговоров. Уровень помощи на цели участия достаточно высок, что позволило временному секретариату выделить средства 115 развивающимся странам и 19 странам, находящимся на переходном этапе, в последнем случае с привлечением дополнительных средств. Из этого числа 89 развивающихся стран и 17 стран переходного этапа воспользовались этой помощью для участия в работе восьмой сессии. По предварительным подсчетам, общая сумма средств, необходимых для содействия участию этих двух групп стран в работе девятой и десятой сессий Комитета в 1994 году, составит 1,4 млн. долл. США. Исполнительный секретарь отметил трудности, связанные с тем, что делегации в составе одного человека должны будут также участвовать и в одновременных заседаниях Рабочей группы, а также широкий диапазон обсуждаемых вопросов. Он выразил сожаление по поводу того, что имеющиеся средства не позволяют временному секретариату обеспечить присутствие двух представителей от каждой страны. Будут пересматриваться критерии определения права стран на получение помощи.

Что касается целевого фонда для процесса переговоров, то Исполнительный секретарь с удовлетворением отметил, что, по сравнению с 1992 годом, взносы в него удвоились в 1993 году, и выразил надежду, что это увеличение будет продолжаться. В предстоящий двухлетний период предвидится большой спрос на средства целевого фонда, поскольку он явится основным источником дополнительной поддержки деятельности временного секретариата. В двухлетний период 1994-1995 годов эта сумма может составить 4,5 млн. долл. США.

С заявлениями выступили представители семи государств. Некоторые представители развитых стран представили информацию о текущих и будущих взносах в один или оба внебюджетных фонда. Один из них отметил необходимость значительного увеличения ресурсов временного секретариата либо за счет бюджета по программам Организации Объединенных Наций, либо за счет внебюджетного финансирования. Второй представитель подчеркнул необходимость определения приоритетных направлений в деятельности временного секретариата с учетом ограниченных ресурсов. Некоторые делегации развивающихся стран подчеркнули важность поддержания баланса в наборе сотрудников для временного секретариата. Исполнительный секретарь поддержал это мнение. В ответ на вопросы одной из делегаций Исполнительный секретарь пояснил взаимозависимость и различие между разными видами деятельности, осуществляемой временным секретариатом в поддержку Конвенции.

Комитет выразил признательность за вклад временного секретариата в его работу, а также за текущие и будущие усилия государств-членов по обеспечению внебюджетного финансирования. Он отметил важность для работы Комитета предстоящих решений Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по бюджету по программам на 1994/95 год. Он выразил надежду, что за счет внебюджетных взносов можно будет удовлетворить все дополнительные потребности сверх тех, для которых выделены средства из бюджета по программам. Комитет предложил Исполнительному секретарю продолжать сотрудничество с другими организациями в деятельности по оказанию поддержки Конвенции.

XI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО ВОСЬМОЙ СЕССИИ

На своем ... пленарном заседании ... августа Комитет рассмотрел и утвердил проект доклада о работе своей восьмой сессии (A/AC.237/L.19 и добавления). Он просил Докладчика с помощью секретариата и под руководством Председателя завершить подготовку доклада с учетом результатов прений в Комитете и необходимости внесения некоторых редакционных поправок.
